

# beurer

# LV 200

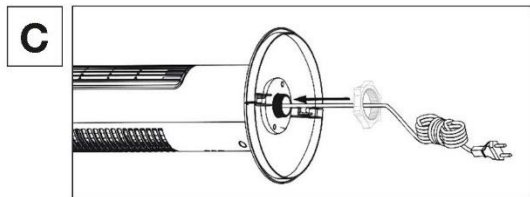
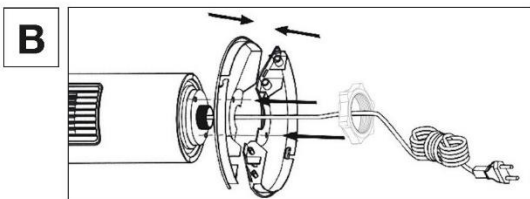
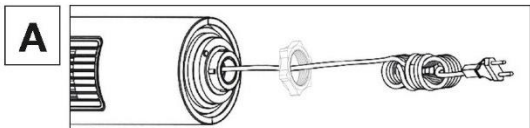
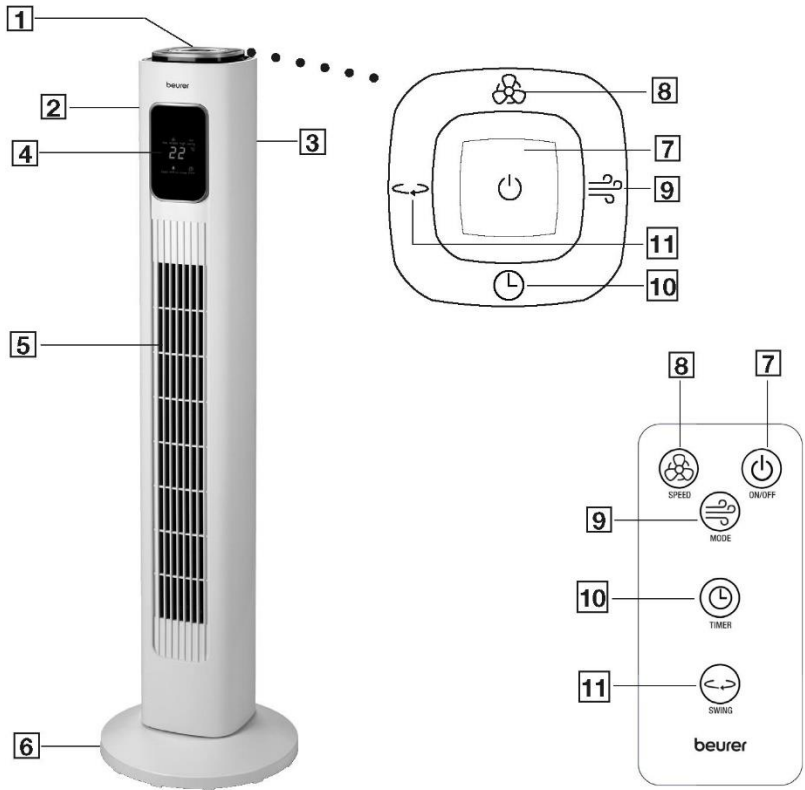


Tornventilaator  
Kasutusjuhend



Beurer GmbH • Soflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Saksamaa • [www.beurer.com](http://www.beurer.com)  
[www.beurer-gesundheitsratgeber.com](http://www.beurer-gesundheitsratgeber.com) • [www.beurer-healthguide.com](http://www.beurer-healthguide.com)







**Lugege kasutusjuhendit tähelepanelikult. Järgige hoiatusi ja ohutusmärkusi. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks alles. Kasutusjuhend peab olema kõikidele kasutajatele kättesaadav. Kui annate seadme kellelegi teisele, andke sellega kaasa ka kasutusjuhend.**

## **Seadme komplekti kuuluvad esemed**

Kontrollige, et pakend oleks kahjustamata ja et kõik vajalikud osad oleksid olemas. Enne kasutamist veenduge, et seadmel ja selle tarvikutel ei ole nähtavaid kahjustusi ja eemaldage kõik pakkematerjalid. Kahtluste korral ärge seadet kasutage ja võtke ühendust seadme edasimüüja või klienditeenindusega (aadressi leiate kasutusjuhendist).

- Tornventilaator
- Alus (2 osa)
- Aluse pööratav lukustusseadis
- Juhtpult (koos patareiga)
- See kasutusjuhend
- Garantiileht

## **1. TÄHTSAD OHUTUSJUHISED**



### **HOIATUS!**

- Seade on mõeldud ainult koduseks ja eraviisiliseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused või oskused, tohivad seadet kasutada nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamisega seonduvaid ohtusid ja vastavaid ohutuseeskirju.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustööd teha ainult järelevalvel!
- Puhastamise ajaks tõmmake seadme pistik pesast välja.
- Puhastage seadet ainult vastavalt juhistele.
- Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid.
- Kahjustada saanud toitejuhtme peab ohu vältimiseks välja vahetama tootja, klienditeenindus või vastava väljaõppe saanud tehnik.
- Lämpumisoht! Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas. Lapsed võivad need suhu panna ja lämbuda. Hoidke juhtmed jms väikelaste käeulatuses eemal. Need võivad osutada ohtlikuks.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides ja eraviisiliseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet kohas, kus hoitakse lahusteid või kemikaale või kus võib õhus olla mürgiseid gaase või peent tolmu. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks köögis, sest seal õhus olev õli või rasv võivad ventilatsioonivõred blokeerida.
- Ärge kasutage seadet, kui seadmel endal või selle tarvikutel on nähtavaid kahjustusi (nt toitejuhe on saanud kahjustada, ventilaator ei pöörle, seadme töös esineb tõrkeid või seade on kukkunud maha või saanud mis tahes muul viisil kahjustada). Sel juhul võtke ühendust klienditeenindusega.
- Kasutage seadet ainult sellele märgitud pingega vooluvõrgus (andmeplaadi leiate seadme tagaküljelt).
- Ärge kasutage seadet äikesetormi ajal.
- Defekti või rikke korral lülitage seade kohe välja ja tõmmake selle pistik pesast välja.
- Ärge tõmmake pistikut pesast välja juhtmest hoides.
- Ärge kunagi kandke seadet selle toitejuhtmest hoides. Hoidke toitejuhe eemal kuumadest pindadest.

- Lülitage seade alati välja, kui tõmbate selle pistiku pesast välja.
- Ärge tõmmake pistikut pesast välja niiskete või märgade kätega.
- Ärge asetage seadet ega pistikut vette ega muusse vedelikku. Elektrilöögi oht!
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Lapsed ei pruugi mõista elektriseadmetega kaasnevaid ohtusid. Seega tuleb seadme lähedal olevaid lapsi alati valvata.
- Enne kohalt liigutamist või puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, lülitage see alati välja ja tõmmake pistik pesast välja.
- Pange seade originaalpakendisse ja hoiule jahedasse ja kuiva kohta.
- Seadme avadesse ega liikuvate osade vahele ei tohi sisestada mingeid esemeid. Kõik pöörlevad osad peavad kogu aeg vabalt liikuda saama. Jälgige, et läbi avade ei satuks midagi seadmesse.
- Ärge kasutage seadet välitingimustes.
- Ärge blokeerige õhu sissevõtu- ja väljalaskeavasid ega asetage seadet pehmele pinnale (nagu voodi või diivan), sest nii võib seade ümber kukkuda ja õhu sissevõtu- või väljalaskeavad võivad blokeeruda.
- Ärge asetage midagi seadme peale.
- Ärge katke toitejuhet vaipadega, liistudega jms.
- Ärge paigutage juhet mööbliesemetega seadmete alla.
- Ärge paigutage juhet suure käidavusega piirkonda.
- Paigutage toitejuhe nii, et keegi selle otsa ei komistaks.
- Ärge proovige seadet ise remontida ega selle elektrilisi või mehaanilisi funktsioone ümber seadistada. Kui neid nõudeid ei järgita, kaotab seadme garantii kehtivuse. Seadmes ei ole kasutajahooldust vajavaid osi. Seadme hooldustöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud spetsialistid.
- Seadme avad ja toitejuhe ei tohi puutuda kokku vedeliku ega auruga.
- Kui seade kukub vette, siis ärge tormake seda kohe välja võtma. Tõmmake pistik kohe pesast välja.
- Ärge asetage seadet tagurpidi!
- Asetage seade stabiilsele, ühetasasele pinnale. Veenduge, et seadme ja seina vahele jääb vähemalt 30 cm .
- Hoidke seade eemal kuumusallikatest (nagu ahi, pliit) ja otsesest päikesevalgusest.
- Kui seadmest tuleb kasutamise ajal ebatavalist lõhna, lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik pesast välja. Pöörduge klienditeenindusse [www.beurer.com](http://www.beurer.com).
- Ärge kasutage seadet vannitoas ega muus niiskes siseruumis.
- Kaitske seadet tugevate löökide eest.
- Kaitske toitejuhet teravate servade eest.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta!



## Ohutusteave patareide kasutamise kohta



### HOIATUS!

### HOIDKE LASTE KÄEULATUSEST EEMAL.

Patareide allaneelamine võib põhjustada keemilist põletust, pehme koe läbistamist ja surma. Rasked põletused võivad tekkida juba kuni kahe tunni jooksul pärast patarei allaneelamist. Pöörduge kohe arsti poole.

- Patareid tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Lapsed ei tohi patareid ilma järelevalveta vahetada.
- Patareid ei tohi lühisesse lasta.
- Patareid ei tohi kuumeneda.
- Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, võtke patareid sellest välja.
- Kasutage alati õiges suuruses ja õiget tüüpi patareid.
- Järgige alati seadme juhendis toodud teavet õige patarei valimiseks.
- Enne patarei paigaldamist puhastage patareiklemmid ja seadme klemmid.
- Veenduge, et paigaldate patareid õige polaarsusega (+ ja -).
- Võtke tühjad patareid kohe seadmest välja.
- Patareid ei tohi koost lahti võtta.

- Ärge visake patareisid tulle.
- Viige patareid selleks mõeldud kogumispunkti.

### Tulekahjuoht

- Ärge kasutage seadet patjade või linadega kinni kaetuna.
- Ärge kasutage seadet bensiini ega teiste väga tuleohtlike ainete lähedal.
- Ohtliku ülekuumenemise vältimiseks soovitame toitejuhtme täiesti lahti kerida.
- Tulekahjuohtu vähendamiseks ärge pange toitejuhet kuumade radiaatorite, ahjude ega küttekehade lähedale.
- Ärge kasutage seadet kergsüttivate ega plahvatusohtlike gaasisegude vahetus läheduses.
- Hoidke seade eemal soojusallikatest, sest seadme korpus võib sulada ja süttida.

### Remont











- Elektriseadmeid tohivad remontida ainult vastava väljaõppega spetsialistid. Seadme valesti remontimine võib tekitada kasutajatele äärmiselt ohtliku olukorra. Kui seadet on vaja remontida, võtke ühendust klienditeeninduse või volitatud edasimüüjaga.
- Ärge võtke seadet osadeks lahti.



### Käsitsemine

- Pärast igat kasutuskorda ja iga puhastamist lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik pesast välja.
- Ärge asetage midagi seadme peale.
- Kaitske seadet kõrgete temperatuuride eest.
- Kaitske seadet päikesevalguse ja löökide eest ja ärge laske sel maha kukkuda.
- Ärge raputage seadet.
- Asetage seade kindlale, ühetasasele ja kuivale pinnale.

## 2. MÄRGID JA SÜMBOLID

Seadme ja tarvikute pakendil ja andmeplaadil kasutatakse järgmisi sümboleid.

	<b>HOIATUS!</b> Vigastuse või tervisekahjustuse oht.
	<b>OLULINE TEAVE!</b> Ohutusmärkus, mille eiramisel võite seadet/tarvikut kahjustada.
	<b>Tooteteave</b> Olulist teavet sisaldav märkus.
	Lugege kasutusjuhiseid
	<b>Kaitseklass II</b> Seadmel on kahekordne kaitsev isolatsioonikiht ja seetõttu vastab see II kaitseklassi seadmetele esitatavatele nõuetele.
	Tootja
	Kasutada ainult sisetingimustes.
	Ohutusmargis “Geprüfte Sicherheit”
	<b>CE-märgistus</b> Toode vastab kehtivatele Euroopa ja riigisisestele direktiividele
	Tooted vastavad EAEU tehniliste eeskirjade nõuetele

	Kõrvaldage pakend kasutuselt keskkonnale ohutult
	Seade tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt EÜ WEEE (elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmete) direktiivile

### 3. SEADME KIRJELDUS

- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Juhtpaneel                                    | 8  | Nupp SPEED (ventilaatori kiiruse seadistamiseks)       |
| 2 | Käepide                                       | 9  | Nupp MODE (3 erineva režiimi vahel valimiseks)         |
| 3 | Juhtpuldi hoiukoht                            | 10 | Nupp TIMER (taimeris sisse lülitamiseks ja valimiseks) |
| 4 | Ekraan  | 11 | Nupp SWING (seadme võnkuva liikumise aktiveerimiseks)  |
| 5 | Ventilatsioonivõred                           |    |  |
| 6 | Alus  |    |  |
| 7 | Nupp ON/OFF (seadme sisse-välja lülitamiseks) |    |  |

### 4. KASUTAMINE

#### 4.1 Seadme väljavõtmine pakendist

1. Avage papp-pakend.
2. Võtke seade ettevaatlikult pakendist välja.
3. Eemaldage kõik kiled.
4. Kontrollige seadet ja toitejuhet kahjustuste suhtes. Kahjustuste leidmisel pöörduge klienditeenindusse [www.beurer.com](http://www.beurer.com).

#### 4.2 Seadme töövalmis seadmine





#### HOIATUS!


Enne seadme töövalmis seadmist veenduge, et selle pistik ei ole pessa ühendatud.

1. Asetage seade siledale pinnale.
2. Krüvige lahti seadme alla asuv suur pööratav lukustusseadis (vt joonis A lk 2).
3. Kinnitage aluse kaks poolt tugevasti kokku, kuni kuulete klõpsu. Suunake toitejuhe aluse kahe poole vahelt (vt joonis B lk 2).
4. Pange aluse kinnitussõrm kohakuti seadmel asuva avaga. Krüvige alus suure pööratava lukustusseadise abil tugevasti seadme külge (vt joonis C lk 2).
5. Juhtige toitejuhe kaablisoonde. Olge ettevaatlik ja ärge toitejuhet kahjustage.
6. Vibratsiooni ja müra vältimiseks asetage seade ühetasasele ja stabiilsele pinnale.
7. Seadke seade töövalmis enda vahetus läheduses. Jätke seadme kõigile külgedele vähemalt 30 cm vaba ruumi. Ärge blokeerige õhu sissevõtu- ja väljalaskeava.

#### 4.2 Seadme käivitamine

1. Ühendage seadme pistik sobivasse pistikupessa. Ekraanile ilmub temperatuur.
2. Tõmmake välja juhtpuldi patareiriba.
3. **Seadme sisselülitamine:** seadme sisse lülitamiseks vajutage juhtpuldil või juhtpaneelil nuppu ON/OFF (7). Juhtpuldist sisse lülitades kõlab seadmel piiks. Pärast sisse lülitamist hakkab seade automaatselt tööle aeglasel kiirusel  ja tavarežiimis .
4. **Ventileerimiskiiruse valimine:** seadet saab kasutada kolmel erineval kiirusel. Soovitud kiiruse seadistamiseks kasutage juhtpuldil või juhtpaneelil asuvat nuppu SPEED (8). Ekraanile ilmub hetkel seadistatud ventileerimiskiirus.



 = aeglane ventileerimiskiirus

 = keskmine ventileerimiskiirus

 = suur ventileerimiskiirus

5. **Režiimi valimine:** seadmel on kolm erinevat režiimi (tava-, loomulik ja unerežiim). Soovitud


režiimi seadistamiseks kasutage juhtpuldil või juhtpaneelil asuvat nuppu MODE (9). Ekraanile kuvatakse hetkel seadistatud režiim.



= tavarežiim (pidev õhuvoog)

= loomulik režiim (simuleerib looduslikku tuult)

= unerežiim (ekraan lülitub 10 sekundi pärast automaatselt välja). Õhuvool lülitub pikkade intervallidega aeglase ja suure kiiruse vahel. - Õhuvool on püsivalt aeglasel kiirusel. Unerežiimist väljumiseks vajutage mis tahes nuppu.

6. **Taimeri seadistamine:** seadmel on taimer, mille saate soovi korral seadistada 1-15 tunniks. Seadistatud aja möödumisel lülitub seade automaatselt välja. Taimeri seadistamiseks valige nupuga TIMER (10) soovitud aeg. Kui nuppu TIMER kolme sekundi jooksul ei vajutata, seadistatakse hetkel kehtiv taimeriaeg ja ekraanile ilmub . Taimeri töö enneaegseks katkestamiseks vajutage ja hoidke nuppu TIMER viis sekundit all.
7. **Võnkumise reguleerimine:** seadme edasi-tagasi võnkumiseks seadistamiseks kasutamise ajal vajutage nuppu SWING (11). Funktsiooni lõpetamiseks vajutage nuppu SWING (11) uuesti.
8. **Seadme välja lülitamine:** seadme välja lülitamiseks vajutage juhtpuldil või juhtpaneelil nuppu ON/OFF (7). Kõik näidikud (v.a toatemperatuur) kustuvad ekraanilt. Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, tõmmake selle pistik pesast välja.

## 5. PUHASTAMINE JA HOOLDUSTÖÖD

### HOIATUS!

Enne seadme puhastamist veenduge, et selle pistik on pesast välja tõmmatud! Seadmesse ei tohi sattuda niiskust.

- Ärge puhastage seadet lahustite, muude tugevatoimeliste / hõõruvate puhastusvahenditega ega alkoholiga, sest need võivad seadme pinda kahjustada. Ärge kasutage puhastamiseks abrasiivseid ega tugevatoimelisi esemeid.
- Puhastage seadme pealispind vees või õrnatoimelises puhastuslahuses niisutatud lapiga.
- Puhastage ventilatsioonivõresid pehme kuiva lapiga.
- Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, puhastage seade, pange see originaalpakendisse ja hoiule kuiva kohta. Ärge asetage midagi seadme peale.

## 6. MIDA TEHA PROBLEEMDE TEKKIMISEL?

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seadet ei saa juhtpaneelilt sisse lülitada.	Pistik ei ole pesas.	Ühendage seadme pistik sobivasse pistikupesasse.
	Seade on katki.	Pöörduge klienditeenindusse: <a href="http://www.beurer.com">www.beurer.com</a>
Seadet ei saa juhtpuldilt sisse lülitada.	Juhtpuldil patareid võivad olla tühjad.	Paigaldage uued patareid.
	Seade on katki.	Pöörduge klienditeenindusse: <a href="http://www.beurer.com">www.beurer.com</a>
	Pistik ei ole pesas.	Ühendage seadme pistik sobivasse pistikupesasse.
Seadmest ei tule piisavalt õhku.	Õhu sissevõtu-/väljalaskeava on blokeeritud.	Kontrollige, et õhu sissevõtu-/väljalaskeava ei oleks blokeeritud.
Seade teeb valju müra.	Seade on ebastabiilsel või ebatasasel pinnal.	Asetage seade stabiilsele ja ühetasasele pinnale.

## 7. KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

Keskkonnakaitse tagamiseks ärge visake kasutuskõlbmatuks muutunud seadmeid olmeprügi hulka. Viige töökõlbmatuks muutunud seade vastavasse kogumis- või ümbertöötlemiskeskusesse. Järgige vastavaid kohalikke eeskirju. Seadmete kasutusest kõrvaldamisel tuleb järgida EÜ WEEE-direktiivis (elektrilised ja



elektroonilised jäätmed) sätestatud nõudeid.

Küsimuste korral võtke ühendust jäätmekäitluse eest vastutava kohaliku asutusega.

### **Patareide kasutuselst kõrvaldamine**

Võtke juhtpuldist patareid välja.

Tühjad patareid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Teil on seadusjärgne kohustus neist ohutult vabaneda.

- Kahjulikke aineid sisaldavatel patareidel on alljärgnev märgistus:

Pb = patarei sisaldab pliid.

Cd = patarei sisaldab kaadmiumi.

Hg = patarei sisaldab elavhõbedat.



## **8. TEHNILISED ANDMED**

Tüüp	LV 200
Pinge	220–240 V ~ / 50/-60 Hz
Sisend	Aeglane ventileerimiskiirus = u 40 W Keskmise ventileerimiskiirus = u 45 W Suur ventileerimiskiirus = u 50 W
Mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus)	92 x 14 x 14 cm
Kaal	Juhtpult: u 13 g Ventilaator: u 3280 g
Juhtpuldi patarei	1 x CR2025
Müra	Aeglane ventileerimiskiirus = u 45 dB Keskmise ventileerimiskiirus = u 50 dB Suur ventileerimiskiirus = u 55 dB

Toodet võidakse tehniliselt muuta.

## **9. GARANTII**

Lisateavet garantiitingimuste kohta saate kaasasolevalt garantiilehelt.

